63me Année — No 899 Paraît le Samedi SAMEDI 27 AVRIL 1963

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 10 la ligne : Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 Franc 10
Abonnement : 1 an : 5 Francs
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

L'Assemblée Générale du Syndicat d'Initiative

En présence d'une nombreuse assistance et sous la présidence de M. Fauque, maire, accompagné de M. Maffren, premier adjoint, vient d'avoir lieu à la Mairie l'assemblée générale annuelle statutaire du S. I.

Au bureau avait pris place le conseil d'administration du Syndicat, avec à sa tête, M. Pierre Colomb, entouré de MM. Vollaire, Lieutier, Decaroli, Conte, Aubry, Gabert, Gauchot ; M. Chautard, trésorier, était absent excusé.

M. le Maire ouvre la séance, rappelant qu'une première assemblée s'était réunie le 22 Mars, mais n'avait pu valablement délibérer, le quorum nécessaire n'étant pas atteint (article 16 titre IV des statuts). Cette fois toutes les décisions prises seront valables et officielles.

M. Colomb brosse alors le tableau de l'activité du Syndicat et des réalisations effectuées au cours de l'année 1962, surtout le DEPLIANT en couleurs, tiré à 30.000 exemplaires, magnifique et précieux élément de propagande en faveur de Sisteron et sa région, le fléchage du CIRCUIT VIEILLE VILLE (qui a valu de nombreuses félicitations au S. I. dont M. Colomb cite quelques-unes), la pose de BACS A FLEURS supplémentaires, celle de PLAQUES signalant des itinéraires ou lieux particulièrement intéressant (Pont de la Reine Jeanne, Prieuré de Vilhosc, Eglise de Bayons, Pierre Ecrite, Saint-Dominique, etc.), essais d'éclairage du Rocher de la Baume, très concluants, etc...

En outre, le président Colomb met un juste accent sur la montée en flèche du NOMBRE DES ADHERENTS au S. I. depuis que la nouvelle équipe du conseil d'administration est en place, et il cite quelques chiffres qui se passent de tout commentaire : le S. I. compte actuellement 325 membres et l'encaissement des COTISATIONS n'a cessé de croître : en 1960, 180.000 A.F. ; en 1961, 450.000 ; en 1962, 600.000. Ces ressources ajoutées au précieux appui apporté par la Municipalité permettent au Syndicat d'avoir une activité de plus en plus grande et de faire face à ses lourdes dépenses.

Tout ceci, en outre, concrétise de façon évidente la belle confiance dont jouissent les personnes qui ont pris en mains depuis deux années les destinées du S. I. de Sisteron et sa région.

M. Gabert, trésorier adjoint, donne ensuite lecture du compte rendu financier, le budget s'équilibre facilement en recettes et en dépenses, ce qui dénote la parfaite gestion et l'excellent fonctionnement du S. I. de Sisteron, comme le souligne M. le Maire.

Soumis à l'assemblée, les rapports moraux et financiers de l'exercice 1962 sont approuvés à l'unanimité.

M. Colomb reprend ensuite la parole pour mettre les membres du S. I. au courant des projets envisagés pour 1963. Ceux-ci sont nombreux et variés : implantation de VASQUES A FLEURS à des endroits choisis de la ville, édition d'un petit OPUSCULE à texte succinct qui sera remis gratuitement aux touristes empruntant le Circuit Vieille Ville et indiquant les Monuments, Cathédrale, Andrônes, Maisons historiques, etc... rencontrés au cours de leur promenade, apposition de PLAQUES EN COMBLANCHIEN signalant ces mêmes monuments ou lieux remarquables, réalisation du devis actuellement à l'étude de l'ECLAIRAGE DU ROCHER DE LA BAUME, implantation de DEUX GRANDS PANNEAUX aux entrées nord et sud de la ville signalant les monuments et le rocher éclairés le soir, tirage supplémentaire de 15.000 DEPLIANTS à des conditions particulièrement intéressantes (14 frs 25 pièce au lieu de 26 frs 60), préparation de la grande AFFICHE TOURISTIQUE dont la sortie est prévue pour le début de 1964, pose d'une plaque signalant la présence de Pierre Ecrite sur la route de Saint-Geniez, mise à jour et rectification des Guides Michelin, en ce qui concerne Sisteron, et intensification de la publicité en faveur de la Route Napoléon, efforts accrus pour la Propreté de la Ville, en accord avec la Municipalité, etc...

Programme copieux et qui nécessitera certes de très importantes dépenses, mais que le Conseil d'administration du S. I. espère mener à bien grâce à la compréhension et aux encouragements des membres du Syndicat et à l'aide de la Municipalité.

Les membres présents sont ensuite invités à faire part de leurs Suggestions et Critiques concernant l'activité du S. I. C'est ainsi qu'interviennent tour à tour :

M. Maxime BUES, garagiste, qui formule des souhaits pour l'éclairage côté nord de la Citadelle. Cette réalisation effectivement très souhaitable est inscrite dans le programme du S. I. et prendra corps dès que les possibilités financières le permettront.

M. MICHEL, Hôtel Sélect, qui s'élève contre la présence des baraques foraines devant son établissement à l'occasion des Fêtes de Pâques et la malpropreté de la Place de la République en général. Ces questions ne concernent évidemment en rien le S. I. mais M. le Maire enregistre les doléances de M. Michel qui seront donc examinées sur le plan municipal.

M. Léonce MICHEL, Hôtel du Cours, qui souhaite la présence d'un représentant des hôteliers et débitants de boissons auprès du conseil d'administration du S. I. pour aider celui-ci à résoudre toutes les questions les intéressant, notamment hébergement de groupes à l'occasion de fêtes, publicité, etc... suggestion très pertinente qui est retenue immédiatement, le principe d'une telle « adjonction » étant d'ailleurs prévu dans l'article 2 titre III des statuts, dont il est donné lecture à cette occasion. Les hôteliers et débitants de boissons adresseront donc par écrit une lettre au président du S. I. pour lui communiquer officiellement le nom de la personne mandatée pour les représenter.

M. DONNAUD, Hôtel de la Poste, se plaint que l'action du S. I. en vue d'attirer les étrangers soit insuffisante. Cependant plus du tiers des 10.000 dépliants distribués l'an dernier l'ont été à l'étranger de même que le tiers des lettres auxquelles répond le service secrétariat du Syndicat est destiné à l'étranger. Néanmoins la propagande sera encore intensifiée à ce sujet.

Mme CAILLIER, Hôtel des Arcades, soulève une question particulière du fonctionnement du secrétariat du S. I. La clarté désirable sera faite à ce sujet étant bien entendu, comme le rappelle le secrétaire du Syndicat, que celui-ci se fait un devoir de rester parfaitement objectif vis-à-vis des touristes désirant des renseignements sur les hôtels de la ville ou de la région dont la liste complète leur est remise. Il leur appartient ensuite de fixer eux-mêmes leur choix sur tel ou tel établissement.

M. BRUNET, Hôtel de La Potinière, évoque le problème de l'encart de cette liste dans le dépliant et à cette occasion il est présenté à l'assemblée le nouvel encart trois volets, avec le plan de la ville et des renseignements généraux supplémentaires, actuellement à l'impression, qui figurera très prochainement dans tous les dépliants.

M. MAFFREN soumet au conseil d'administration une enveloppe publicitaire illustrée et pense qu'une réalisation analogue pourrait intéresser de nombreux commerçants locaux. Le S. I. se renseignera sur les conditions financières du problème.

Après ces échanges de vue entre l'assemblée et les dirigeants du S. I. le président Colomb fait savoir que, conformément aux articles 7 et 8, titre III des statuts, trois Membres du bureau tirés au sort sont sortants cette année et doivent être renouvelés : MM. Vollaire, Chautard, Decaroli. M. Colomb demande qu'ils soient purement et simplement reconduits par vote à mains levées, s'il ne s'élève pas d'autres candidatures.

Mais tout le monde n'est pas d'accord et bien que les statuts ne fassent aucune obligation de voter à bulletins secrets, satisfaction est donnée à ceux réclamant ce mode de scrutin, notamment MM. DONNAUD, JOUVE Emile, BRUNET et Paul HEYRIES, ces deux derniers faisant acte de candidature contre les sortants, après que le président Colomb ait fait savoir que, dans les circonstances présentes, projet d'élargissement du conseil d'administration du Syndicat en faveur de M. Heyriès n'a pu être retenu.

On procède alors sous l'autorité de M. le Maire, après pointage, au vote à bulletins secrets, dont les résultats consacrent une très nette majorité en faveur des trois membres sortants qui sont donc déclarés officiellement réélus.

Ainsi se termine cette assemblée générale du S. I. de Sisteron qui est levée à 23 heures 35.

Le Secrétaire.

100 Années

Un évènement dont la rareté nous fait un devoir de le signaler dans notre journal s'est déroulé récemment en notre ville.

Le Samedi 20 Avril courant, Madame Elisa PETIT, pensionnaire en notre Hôpital-Hospice, atteignait le chiffre imposant de 100 années, étant née le 20 Avril 1863 à St-Symphorien (Basses-Alpes).

A cette occasion, une splendide gerbe de fleurs était offerte par la Municipalité à la nouvelle centenaire qui, dans un bon fauteuil, entourée de ses parents et amis, reçut les compliments et vœux de circonstance de la part de M. Fauque, maire de Sisteron, et de M. Bayle, maire de St-Symphorien.

Après un vin d'honneur, Madame PETIT réserva soudain la plus agréable surprise en régalant l'assistance d'une chansonnette du bon vieux temps dont la musique un peu fanée, porta l'émotion à son comble et fit perler plus d'une larme en bien des regards où se devinait une pointe d'envie à l'égard d'une personne dont la longévité exceptionnelle dépassait singulièrement la valeur d'une somme considérable gagnée à la mystérieuse loterie de l'existence humaine.

Parmi l'assistance venue présenter ses meilleurs vœux à la centenaire, MM. Fauque, maire de Sisteron et conseiller général ; Bayle, maire de Saint-Symphorien ; Maffren, premier adjoint et administrateur ; Paul Louis Fils, administrateur ; Lambert Paul, directeur de l'Hôpital ; Raoul Bouchet, conseiller municipal ; Loire, inspecteur du Trésor ; Marcel Lieutier, président du Comité des Fêtes ; Abbé Cartet, aumonier de l'Hôpital ; Mme la Supérieure de l'Hôpital ; Henri Revest, secrétaire général de la Mairie ; les Docteurs Americi et Malgat ; Mlle Bergier, sage-femme, et plusieurs personnes du service hospitalier, etc...

DE GARDE

Dimanche 28 Avril

Docteur André, Centre-Ville, Tél 2.14.
Docteur Tron, rue Saunerie, Tél 0.12.

Dimanche 28 et Lundi 29 Avril

Pharmacie Rey, Rue de Provence
Téléphone 0.25.

Mercredi 1er Mai

Docteur Mondielli, Avenue Paul Arène
Téléphone 2.31.
Docteur Donnaud, rue de Provence
Téléphone 0.75.
Pharmacie Bœuf, Place de la République, Téléphone 0.19.

OBJETS TROUVES

Un livre de messe : une paire de gants ; un porte monnaie ; un portefeuille contenant une certaine somme.

1er Mai

Enfin, te voilà bientôt parmi nous. Premier Mai de l'An 1963 !... Depuis quelques jours, combien grande est notre joie de sentir ta prochaine venue, d'autant plus désirée qu'elle est quelque peu tardive, dans l'entrelacs des branches verdissant à vue d'œil, au frais parfum des plus humbles fleurs, qui mêlent leur âme aux souffles caressants des brises tièdes, diligentes messagères de l'arrivée imminente du renouveau.

Sais-tu, ô premier jour du mois des fleurs, que nous avons presque désespéré au cours d'un long hiver dont les rigueurs dépassaient la commune mesure, de revoir ton aurore de pourpre et d'or nous dispenser, sous le ciel insolemment bleu de notre Provence, les promesses de toutes les merveilles de la jeune saison ?...

Merci de nous avoir accordé de nouveau la faveur, comme en des heures de rêve, de pouvoir bientôt goûter, dans les limites permises, aux coupes d'or qui versent les divines ivresses destinées aux enchantements du cœur et de l'esprit, parmi les splendeurs de la nature.

Ah ! combien grande sera notre joie de participer en cette belle journée, à la fête du travail et avec quelles acclamations nous accueillerons le défilé des hommes forts aux mains calleuses, en nous écriant :

« Gloire à Maïa, notre Déesse-Terre,
« Vierge-Mère à qui l'on doit, chaque année la résurrection des merveilles de la saison printanière et qui reprend inévitablement quelque jour, tous les hommes dans son sein en une de ses miraculeuses transformations éternelles ! »

HYMÉNÉE

Il est toujours fort agréable et particulièrement réconfortant de constater qu'une famille amie s'est installée dans la joie de vivre au cours d'une journée choisie avec un rare bonheur par un favorable destin.

Aussi bien nous empressons-nous de féliciter les heureux bénéficiaires de ce don de joie en la personne de Madame et M. Jean Aubry, notre excellent collaborateur, à l'occasion du mariage de leur fille cadette Mlle Martine Aubry, avec M. Maurice Chateau, metteur en scène à la Télévision Française, et dont la célébration a eu lieu le 20 Avril courant.

Pour cette journée unique dans la vie de deux époux, le beau temps avait voulu être de la partie et permettait à l'admiration d'une foule curieuse le magnifique déploiement de riches toilettes portées avec la plus rare distinction par des invités de choix. Chacun ne tarissait pas d'éloges sur la beauté de la jeune épousée dont le visage rappelait à s'y méprendre ce je ne sais quoi d'exquis dans la grâce que le peintre Greuze a su conférer à ses jeunes filles et qui semble tenir du miracle.

Sur ce bon départ dans la vie, gage assuré des plus heureuses certitudes, il ne nous reste qu'à réunir comme en un bouquet nos meilleurs vœux et compliments de circonstance à l'adresse des jeunes époux en ajoutant : ad multos annos !...

LISTE ADDITIVE DU S. I.

Docteur Daydé 10 frs ; Paul Heyriès 10 frs ; Hôtel des Négociants, La Motte du Caire 15 frs ; Hôtel Roux Clamensane 15 francs.

Campagne Commerciale Electricité

Electricité de France et les Professionnels agréés par la C. L. P.
organisent une **Campagne Commerciale**
jusqu'au 30 Juin 1963
dans les communes ci-dessous :

Sisteron	Salignac	Aubignosc
Sourribes	Peyruis	Château-Arnoux
Valernes	Peipin	Entrepierres
Vaumeilh	Montfort	L'Escale
Vilhosc	Les Mées	Malijai
Volonne	Châteauneuf-Val-St-Donat	

Chèques confort Electricité pour l'achat d'appareils électriques. Etudes de tarifs.

Réduction sur frais de branchement et renforcement de branchement.

Renseignez-vous auprès de ELECTRICITE DE FRANCE, SISTERON
Tél. 1.36 et 2.19 ou chez votre vendeur installateur agréé.
Demandez la visite d'un agent commercial E. D. F.

LA GREVE

La grève de Lundi et Mardi, organisée par les agents de service des Lycées et Collèges, a été largement suivie. Cependant un service de sécurité a fonctionné et les repas froids ont été servis.

AUTOMOBILES - CLUB DES ALPES

L'Automobile - Club des Alpes fait connaître à tous les automobilistes de Sisteron et des environs que le Centre de Sécurité sera à leur disposition pour vérifier leurs véhicules aujourd'hui 27 Avril, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.

L'Automobile-Club des Alpes attire l'attention de tous les usagers de la route sur l'intérêt que présentent ces visites gratuites, les compagnies d'assurances accordant aux membres de l'A. C. des Alpes, dont les véhicules ont été reconnus en bon état, une réduction de 5 pour cent.

JOURNEE COMMEMORATIVE DE LA DEPORTATION

La journée commémorative de la déportation sera célébrée à Sisteron demain Dimanche 28 Avril, par le dépôt d'une gerbe au Monument aux Morts de la Résistance.

Rassemblement à 11 heures 30, Place du Docteur Robert.

La population est cordialement invitée à y assister.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Fernand Gravey, Nadia Gray, Pierre Dux, dans un film très comique

LES CROULANTS SE PORTENT BIEN

Mardi, en soirée
Mercredi 1er Mai, matinée et soirée
Jeudi, en soirée

LA BALLADE DU SOLDAT

© VILLE DE SISTERON

Gde Vente Spéciale
pour le Printemps
des Prêts à Porter

Hommes, Dames et Enfants

Pour Dames vous trouverez les plus jolies Vestes en Jersey-Mousse, Skai, Suédine, Rolly-Cat et les Blazers.

Un grand choix en Jupes Tergal et Laine, et les plus jolis Chemisiers en Minicor Suisse, Nylon et Popeline.

Pour Hommes et Garçonnets les Costumes en Tergal et Laine et en lainage, un immense choix de Vestes et de Pantalons en Tergal et Laine, en Zéfol et en pure laine peignée.

Les plus jolies Chemises des meilleures marques de France à des prix défiant toute concurrence.

Ets BARTEX

22, Rue Droite, SISTERON

LA MAISON DE CONFIANCE DE TOUTE LA REGION

— — Entrée Libre — —

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE

Antoine BEGNIS

Artisan Peintre

La Coste
SISTERON (B.-A.)

Devis sur demande

Le meilleur et le moins cher des TELEVISEURS de grande classe le 59 T 50 F

GRUNDIG

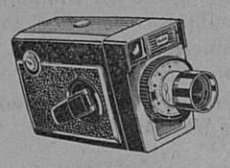
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes

Distributeur exclusif :

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS



Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

STUDIO 85

Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

POINT FINAL AU PIED D'UN CLOCHER

La lune
Sur le clocher jauni
La lune
Comme un point sur un i.

Si A. de Musset faisait de la lune un point qu'il plaçait au dessus du clocher, qui devenait ainsi un i de grande taille, je ne l'imite pas en déposant aujourd'hui un plus modeste point au pied du clocher... de Bayons. Tous les clochers, comme le laissent croire les vers de Musset, ne sont pas « jaunis ». Celui de Bayons l'est parce qu'il fut construit avec les pierres marneuses jaunes qui abondent dans le terroir de Bayons. Si la construction de la grande pyramide d'Egypte est toujours une énigme pour les savants, celle de l'Eglise de Bayons au XIe siècle en est une autre.

Comment en ces temps-là, quand Bayons était dans un cul-de-sac accessible d'un seul côté par un sentier de Chèvre, comment les hommes de l'époque dite des « bâtisseurs » purent-ils réunir, tailler, assembler les centaines et centaines de mille pierres pour élever cette imposante église et son très haut clocher ? Comme on faisait la chaîne avec des seaux d'eau pour éteindre les feux de cheminées il y avait eu une chaîne d'hommes et de femmes pour amener à pied d'œuvre les pierres de la « Clastre », du « Prail-lon » lieux assez loin du village. Nos proches voisins de Seyne eurent leur église terminée avant celle de Bayons, la ressemblance entre les deux est frappante, toutefois le clocher des Seynois est moins élevé que celui de Bayons. On raconte, c'est encore une légende, que le père et le fils construisirent chacun une église, le père celle de Seyne, le fils celle de Bayons. Quand le fils eut terminé la sienne le père vint le voir à Bayons et lui dit en le félicitant : « Bravo mon fils, tu as mieux fait que moi ». Cette petite histoire est bien jolie, mais elle est inventée de toute pièce, en trois secondes de réflexion on s'aperçoit que le père devait être mort depuis longtemps quand le fils eut terminé son église. Mais au fait on n'a jamais parlé d'une confusion entre La Seyne (de Toulon) et Seyne (B.-A.) tandis que les Bayonnais ont bel et bien leur légende Bayons-Bayonne.

Inventée elle aussi de toutes pièces ? Certainement.

Faisons défiler les siècles à la vitesse d'un « Sptounik » et nous voilà sous Louis XIV. En 1700 il a la soixantaine et il est le « Roi Soleil ». Il connait Bayonne depuis que son maître d'école, pardon, son « précepteur » lui faisait répéter sa leçon d'histoire : « La ville de Bayonne, cathédrale du XIIIe, évêché, a été reprise aux Anglais en 1450 ».

Et Bayons ? Ce village qui aujourd'hui encore ne figure que sur les cartes d'état-major et sur celles des calendriers des Basses-Alpes ? Si le cataclisme de 1492 qui avait détruit une partie du village avait révélé l'existence de Bayons en haut-lieu, en 1700 c'était oublié. Cependant Louis XIV n'allait pas tarder à avoir des échos de cette petite paroisse et justement parce que toute petite qu'elle était cette pauvre paroisse avait une très grande église.

Comment était Bayons en 1700 ? Il est facile de l'imager sans risque de se tromper. Les maisons détruites en 1492 n'avaient pas été reconstruites mais dans les trois quarts qui restaient il y avait du monde et les trois hameaux loin du village étaient peuplés. Les neuf dixièmes des habitants (peut-être plus) ne savaient ni lire ni écrire. Le maître d'école était aussi chantre à l'église et barbier à l'occasion. Il y avait une pancarte à la porte de l'école : « ici on rase pour deux sols », et le magister, peu payé, gagnait deux sous par barbe. Le maire savait juste écrire son nom. Le personnage le plus instruit était le curé ; il écrivait en français et surtout en latin et s'il lui arrivait de raser un peu c'était du haut de la chaire pour le bien de ses paroissiens.

L'église trop grande et trop vaste pour la paroisse pauvre qu'était Bayons n'avait jamais été bien meublée, le grand rétable et son tableau n'y étaient pas encore et de grandes surfaces de murs étaient complétement vides. Mais, comme sa sœur jumelle de Seyne, l'église de Bayons était rattachée au diocèse d'Embrun et de plus elle était protégée par la confrérie de l'Isle-Barbe de Lyon, laquelle était riche et influente. Le curé de 1700 (un peu avant, un peu après, comme il vous plaira) tout pauvre curé de Bayons qu'il était n'ignorait pas que Louis XIV, protecteur des arts et des peintres, faisait volontiers des dons de tableaux aux églises et notamment des copies des grands maîtres de la Renaissance italienne. Le grand désir de meubler son église décida le curé de Bayons à adresser une requête au Roi Soleil par le canal de l'évêque d'Embrun, lui-même appuyé par la puissante confrérie de l'Isle-Barbe de Lyon.

Si le nom de Bayons figura dans la demande, si l'église fut décrite avec mention de sa grandeur l'évêque d'Embrun ne manqua pas de souligner que la dite église était située dans un village quasi inaccessible, qu'on ne pouvait l'atteindre, et péniblement, qu'à dos de mulet et qu'en conséquence le tableau devait arriver d'abord à Lyon, puis à Embrun, d'où il repartirait pour Bayons.

(Les anciens actuels de Bayons se souviennent encore du temps où les Bayonnais allaient aux foires d'Embrun à pied, de minuit à minuit). A dos d'homme ou à dos de mulet, le tableau arriva d'Embrun à Bayons.

Le rétable fut-il construit à Lyon? peut-être à Embrun ? peut-être aussi sur place à Bayons où le bois de noyer ne manquait pas ?

J'ai entendu dire par des anciens qui le tenaient d'autres plus anciens que des moines — une dizaine — avaient séjourné à Bayons pour y travailler dans l'Eglise. Des moines ébénistes sans doute ?

Les services du Roi Soleil ne se sont pas trompés, si le grand rétable et le tableau étaient destinés à Bayons la route qu'on leur avait indiquée pour atteindre ce lointain village par Lyon et Embrun n'avait aucun rapport avec Bayonne.

En commençant ce dernier article j'ai déposé un point au pied du clocher.

Je dois avoir le droit, il me semble, de lui donner une autre place : là-haut, juste au-dessus de la flèche, M. Moulin avait fait entendre un tic-tac. J'ai exhibé un point. Un point sur l'i en somme.

Léon TRUC.

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

COMITE PERMANENT DES FETES

A 21 heures, Mardi, dans la salle habituelle, s'est tenue la réunion du Comité des Fêtes sous la présidence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général.

La Commission des Fêtes de la ville et les présidents de diverses sociétés sont présents, et le Comité Directeur des Fêtes fait un compte rendu de l'année écoulée. Toutes les manifestations données ont satisfait et le résultat a été excellent.

Pour 1963, la ville de Sisteron aura encore diverses manifestations et doit satisfaire également tout un public avide de distractions. La jeunesse n'a pas été oubliée puisque Pierre Monti et son orchestre, jazz très réputé et aimé, animera les bals du Dimanche et Lundi, et l'Allégria-Jazz apportera aussi son dynamisme à la pleine réussite des bals.

Les sportifs trouveront des manifestations sportives : du ball-trap, du foot-ball, les boules, et un gymkana automobile.

Les amateurs de musique auront aussi de la distraction avec « Les Touristes des Alpes » et un grand Concours de Chant animé par Toursky, de la Télévision Française.

Les enfants se feront un plaisir de venir gagner quelques petits sous dans les jeux divers.

Ce tout, bien réparti, doit assurer pendant quelques jours une saine distraction de plein air. La fête locale se déroulera donc pour Pentecôte et — il faut l'espérer — sera présidée par un éclatant soleil.

Le feu d'artifice est, pour cette année, supprimé. La raison est simple, pas d'emplacement pour une vue parfaite.

DONS

Nous adressons nos vifs remerciements à M. Caleb Henri, de Sigoyer, qui a fait don de 50 francs à l'Hôpital pour être distribué comme argent de poche aux Vieillards de l'Hospice.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

PEINTURE — DECORATION
PAPIERS PEINTS
J. LUNETTO
Les Plantiers — SISTERON
Devis très étudiés
Travaux soignés et garantis

Derniers Modèles Printemps

en vente :
Maison Raoul COLOMB - SISTERON

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
Ancienne Maison BOURGON — Successeur : P. DOUSSOULIN
Pour bien vous meublez, à un prix raisonnable, venez visiter nos TROIS MAGASINS D'EXPOSITION
Vous y trouverez tout ce que vous désirez.
LE PLUS BEAU MOBILIER RUSTIQUE ET MODERNE
SALLE DE SEJOUR MODERNE
SALLE A MANGER RUSTIQUE
CHAMBRES A COUCHER
TOUT ce qui CONCERNE «l'enfant»
TOUTE LA LITERIE
— CUISINES et TABLES FORMICA
Une visite s'impose, sans engagement
UNE SEULE ADRESSE et la BONNE
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON —

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé, Tél. 42-42-49
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

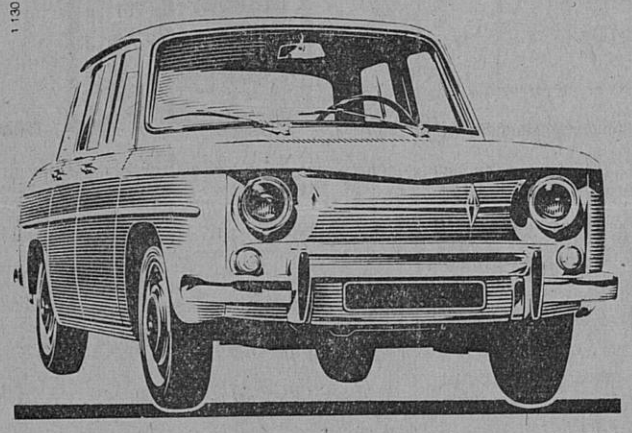
Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE
AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



venez essayer la R8

La nouvelle Renault 4 5 places seule voiture au monde de sa catégorie équipée de 4 freins à disque. Moteur «Sierra» 5 paliers. Tenue de route stupéfiante. Circuit scellé. Confort intégral. 48 ch SAE - 5 cv fiscaux. Plus de 125 km h.

DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles SISTERON

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend
tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
Faites votre provision
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station - Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

FOOT - BALL

La Coupe Robert Gage n'aura pas fait du Sisteron-Vélo un adversaire dangereux, puisque le premier match joué Dimanche dernier contre le club de Volonne a été perdu.

Par 2 buts à 1, sur le stade de Volonne, les Sisteronnais n'ont pas pu offrir à leurs supporters cette première victoire.

Cependant il faut peut-être reconnaître que ce score est plus flatteur que ceux du championnat contre les mêmes adversaires.

Sisteron serait sur le point de faire un redressement ? tant mieux, le public sportif applaudira.

———

PING - PONG CLUB SISTERONNAIS

Demain Dimanche 28 Avril, à 9 heures 30, aura lieu à Sisteron, dans la salle du PPCS, rue des Combes, le match de barrage pour l'accession en Division d'Excellence, entre les deux équipes ayant chacune terminé première de la Division d'Honneur des districts des Basses-Alpes et des Bouches-du-Rhône.

Les adversaires en présence seront, pour les Basses-Alpes, le C.A. Dignois avec Nourrissat, Besançon et Guillaud, et pour les Bouches-du-Rhône l'A. S. Jeanne d'Arc de Martigues.

Les vainqueurs joueront donc l'an prochain en Excellence, division qui groupe les meilleures équipes dans le cadre de la Ligue de Provence, alors que les championnats d'Honneur et de Promotion se déroulent, rappelons-le, à l'intérieur de chacun des trois districts de la Ligue : Bouches-du-Rhône, Basses-Alpes et Rhône-Durance.

De très belles parties en perspective. Entrée Libre.

———

LA COURSE DE COTE DU COL BAYARD

Demain Dimanche 28 Avril, la commission sportive de l'Automobile Club des Alpes organise à Gap, la Course de Côte du Col Bayard. Cette course automobile enregistre de nombreuses inscriptions et des coureurs de grande classe, comme ceux de notre région, se livreront à une rude bataille.

La route est fermée le jour de la course à 12 h 30, les essais ont lieu à 13 heures et la véritable épreuve a lieu à partir de 15 heures 30.

Les amateurs de l'automobile seront présents à cette course, et si le beau temps persiste, il y aura à Gap une agréable et belle matinée sportive.

AU FAUBOURG

Le riant faubourg de «La Baume» avec la venue de la belle saison, donnera le 1er Mai et Dimanche prochain sa fête annuelle avec un choix de manifestations.

Ce faubourg, après cette année d'un hiver dur, a été quelque peu délaissé, profite dès maintenant de reprendre de l'activité.

Le Comité, que rien ne peut surprendre a, à cette occasion, bien fait les choses et par la lecture du programme qui sera exécuté à cette fête, il faut souhaiter à tous les faubouriens et faubouriennes d'agréables et belles journées.

Souhaitons également que les villageois et les citadins apportent par leur présence l'encouragement nécessaire pour une parfaite réussite de ces manifestations.

Voici le programme :

Mardi 30 Avril, à 21 heures, Concours de Mounes, 50 frs et les mises.

Mercredi 1er Mai, à 9 heures, Concours de Boules à la longue, par triplettes, 350 frs de prix plus les mises; en matinée et soirée Grand Bal avec l'orchestre «Los Ayos Negros» (grande formation).

Samedi 4 Mai, à 21 heures, Concours de Belote, 50 frs de prix plus les mises ; Bal enregistré.

Dimanche 5 Mai, à 6 h., Salves d'Artillerie ; à 11 h., Dépôt de Gerbes à la Plaque Commémorative de la Résistance ; à 12 h., Apéritif d'honneur ; à 13 h. 30, Concours de Pétanque par équipes de 3 joueurs, 250 frs de prix plus les mises ; à 14 h 30, Jeux d'Enfants ; à 16 h., Concert donné par les «Touristes des Alpes» à Saint-Dominique ; à 17 h. et à 21 h. Grand Bal avec «Los Ayos Negros».

SAPEURS - POMPIERS

A l'occasion du mariage de M. Lasmarias Antonio et de Mlle Martinez Claudette, il a été versé la somme de 15 francs à la caisse de secours des Sapeurs-Pompiers.

La subdivision leur adresse ses sincères remerciements ainsi que ses meilleurs vœux de bonheur.

D'autre part, à l'occasion de la naissance de son fils Gérard, M. Rolland Francis a versé la somme de 10 frs.

Nos félicitations aux parents et nos meilleurs vœux pour le nouveau-né.

TS3

En vente chez :
RICHAUD Georges
Radio diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 362

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Aujourd'hui Samedi, cours pour les apprentis dans une salle de la Mairie de 14 heures 30 à 16 heures 30.

AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Les Assurés Sociaux sont informés qu'une permanence sera assurée à la Mairie de Sisteron, par un agent de la Caisse de Sécurité Sociale des Basses-Alpes, le Mardi 30 Avril 1963, de 16 heures à 17 heures 30.

REMERCIEMENTS

Le Ping-Pong Club Sisteronnais remercie vivement M. Francis Rolland qui, à l'occasion de la naissance de son fils Gérard, a versé à sa caisse la somme de 10 francs et le prie d'accepter ses sincères remerciements.

TOURISTES DES ALPES

Le premier Concert Musical de l'année, donné par les «Touristes des Alpes» n'a pas obtenu un succès. Ce Concert donné Samedi, en soirée, à la Rue de Provence, a été suivi par une cinquantaine de personnes.

Peut-être qu'avec le beau temps, le public appréciera beaucoup mieux les concerts de plein air.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

LES CERFS CAUSENT 40 ACCIDENTS PAR AN EN FORET DE FONTAINEBLEAU

Chaque année, sur les diverses routes nationales qui traversent la forêt de Fontainebleau, on enregistre une quarantaine d'accidents dûs à des cerfs ou à des biches. A qui incombent les responsabilités ? A l'administration des Eaux et Forêts ? Aux services des Ponts et Chaussées ? à l'adjudicataire de la chasse à courre, seul autorisé par le règlement à tuer les cerfs ? Autant de matières à argumentation juridique.

«LA VIE DES BETES» s'est livrée à une enquête approfondie sur la question. Vous en trouverez les conclusions dans son numéro d'Avril.

ETAT-CIVIL

du 19 au 25 Avril 1963

———

Naissances : Brigitte Suzanne Marie, fille de Maurice Rolland, agent EDF à Sisteron. — Marie-Christine Geneviève Lucienne, fille de Jean Bois, maçon à Sisteron. — Serge Daniel Jean Charles, fils de René Auric, exploitant agricole à Sigoyer. — Christian Rémi André, fils de René Gabert, chauffeur à Sisteron.

Mariages : Maurice Emile Jean-Baptiste Mevolhon, laborantin, domicilié à Sisteron, et Jeanne Louise Marie Lucile Ripert, dessinatrice, domiciliée à Sisteron. — Maurice Jean Roger Château, réalisateur à la T.V.F., domicilié à Paris, et Martine Louise Marguerite Marie Aubry, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Chansyl signe votre élégance
ÉVELYNE
13, rue de Provence
SISTERON

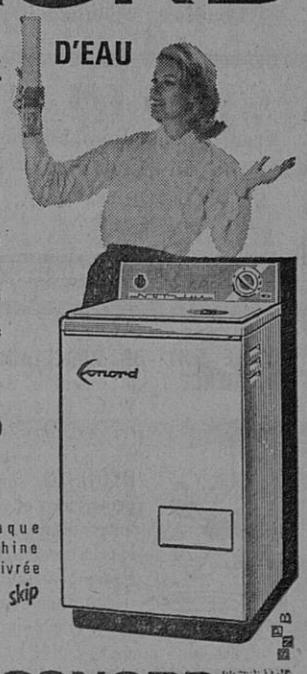
DÉMONSTRATION ET VENTE :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils **Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne**
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

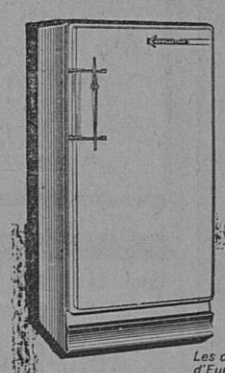
CONORD

JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT



Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
– Suppresion du pré-lavage
– Dilution normale du produit de lavage
– Lavage complet et sain
– Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD
Vous offre également un choix de
7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE
ANDRÉ Georges
Installateur
La Baume — SISTERON

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Suivant acte s. s. p. en date à CHATEAU-ARNOUX du trente et un Mars mil neuf cent soixante trois et à TOULON du cinq Avril mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le dix sept Avril mil neuf cent soixante trois, folio 102, bordereau 101/3/217

Madame Marie Madeleine PETTINOTTI, épouse assistée et autorisée de son mari Edouard CAUVIN, demeurant ensemble à CHATEAU-ARNOUX,

A vendu à Monsieur Pierre FRANCHINO et sous son assistance et autorisation à Madame Mélanie CAZALOT, son épouse, domiciliés à TOULON

Un fonds de commerce de BAR-RESTAURANT, CHAMBRES MEUBLEES, qu'elle possédait et exploitait à SAINT-AUBAN-sur-DURANCE, commune de CHATEAU-ARNOUX (Basses-Alpes), sous l'enseigne « LE CARILLON », moyennant le prix de Soixante Seize Mille Neuf Cent Quarante Deux Francs Dix Sept Centimes (76.942 frs 17).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues audit fonds, domicile élu et à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au B. O. du Registre du Commerce.

Pour Premier Avis

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME AVIS

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, notaire à SISTERON, le six Avril mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le dix Avril mil neuf cent soixante trois, bordereau 94/7, numéro 196

Madame Valentine MAUREL, veuve Emile SIAUD, commerçante ;

Monsieur Jacques SIAUD, employé ;

Monsieur André COQUILLAT, boucher, et Madame Yvonne SIAUD, son épouse ·

demeurant tous à CHATEAU-ARNOUX ;

Et Monsieur André SIAUD, géomètre, demeurant à BRIANÇON ;

Ont vendu à Monsieur Edmond Georges ROSTAIN et à Madame Marie BUDEL, son épouse, demeurant ensemble à LARAGNE-MONTEGLIN

Un fonds de commerce de BAR—TABAC sis et exploité à CHATEAU-ARNOUX, Place Jean-Jaurès, objet d'une immatriculation au Registre du Commerce de DIGNE sous le numéro 60 A 377

Moyennant le prix de Quatre Vingt Mille Francs (80.000 francs) dont Cinq Mille Cent Soixante Neuf Francs Soixante Neuf Centimes (5.169 frs 69) s'appliquant aux marchandises.

La prise de possession a été fixée au dix huit Avril mil neuf cent soixante trois pour le Café et au jour de l'acte pour les autres activités.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de Me BAYLE, notaire, où domicile a été élu.

Pour Deuxième Avis
Gaston BAYLE, notaire.

Ouverture
de la Triperie
(RICHAUD & BADET)
Rue de l'Horloge, SISTERON
TOUS ABATS
FOIE — TETE DE VEAU
PIEDS PAQUETS
GRAS DOUBLE
LANGUE DE BŒUF
CERVELLES, etc.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

DANS LES VALLEES

VAUMEILH

La commune de Vaumeilh célèbrera sa Fête Votive demain Dimanche avec le programme suivant :

Dimanche, à 14 h 30, Concours de Pétanque, 100 frs de prix plus les mises; en matinée et soirée Grand Bal avec les « Bayas Boy's ».

Lundi, à 8 h. 30, Concours de boules à la longue, 60 frs de prix plus les mises ; à 13 h. 30, Concours de Pétanque, 100 frs de prix ; à 21 h., Concours de Belote, 50 frs de prix.

Dimanche et Lundi : Tir à la Cible.

Souhaitons à ces fêtes de plein air un éclatant succès.

SALIGNAC

La Fête annuelle de plein air de la commune de Salignac, donnée Dimanche dernier, a obtenu de bons résultats. La jeunesse s'est donné rendez-vous pour les bals et les amateurs de boules ont répondu en grand nombre.

Cette fête a donc réussi pour le mieux et les organisations doivent en être félicités.

TURRIERS

A l'occasion du 1er Mai, un Grand Bal sera donné au Café de France, Mercredi en soirée, avec le concours du réputé orchestre « Les Almara ».

VALBELLE

Les agriculteurs de la commune qui ont été sinistrés récemment par le gel peuvent bénéficier de certains avantages. Si les dégâts atteignent au moins le 20 pour cent de la valeur de ces récoltes, ils pourront venir faire leur déclaration à la Mairie aujourd'hui Samedi 27 Avril, de 9 h. à midi.

LA MOTTE DU CAIRE

Demain Dimanche 28 Avril, à La Motte du Caire, Concours de Boules à Pétanque, 2 joueurs, 3 boules.

Le 1er Mai, également à Pétanque, Concours de boules par triplette.

Deux agréables journées de plein air dans un cadre alpestre.

ENTREPIERRES

Notre Fête Patronale se déroulera demain Dimanche 28 Avril et Lundi 29, avec le programme suivant :

Dimanche, à 14 h 30, Concours de Pétanque, 130 francs de prix ; en matinée et soirée Grand Bal avec le réputé orchestre « Les Almara ».

Lundi, à 9 h., Concours de Boules à la longue, 200 francs de prix ; Consolante à Pétanque ; à 21 h., Concours de Belote.

Petites Annonces

ON DEMANDE

Apprenti boulanger à la Boulangerie CLENCHARD, Place de l'Horloge, à SISTERON.

* * *

APPELEZ Téléphone 3.01 à Sisteron
Mme CALCAGNETTI
Infirmière D. E.
agréée par la Sécurité Sociale
Rue des Combes

* * *

ON DEMANDE

Bonne à tout faire pour tenir intérieur commerçant à Menton. S'adresser à Mme REY, quartier du Gand.

* * *

A VENDRE

Cause double emploi, Cuisinière émaillée blanche, feu continu, parfait état. S'adresser M. AMIELH, 54, rue Droite, à SISTERON.

* * *

OFFRE D'EMPLOIS

Entreprise ENTRESSANGLE embauche immédiatement : Menuisiers Charpentiers pour montage pavillons préfabriqués région Sud-Est. Déplacement assuré. S'adresser 52, boulevard des Tilleuls, à MANOSQUE.

* * *

FAMILLE SISTERONNAISE trois adultes, cherche appartement à louer 3 pièces minimum, ou prendrait en viager promettant soins sérieux à personne âgée. S'adresser au bureau du journal.

Cette semaine dans
PARIS-MATCH
32 pages en couleurs
La nature meurt empoisonnée.
R. Cartier : « La France sera-t-elle une proie ? ».

ELECTRICITE GENERALE
BATIMENT INDUSTRIE
ELECTRONIQUE
PONT Raymond
Rue Deleuze (Passage)
SISTERON
Prix étudiés
Devis gratuit sur demande.

dans la course avec WEILL
WEILL
Collection Printemps 63
EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

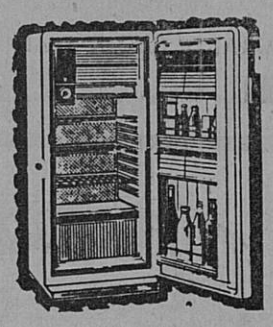
Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.

Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

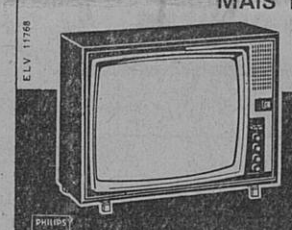
LA COOPERATIVE NATIONALE
de Commerçants
Radio Télévision Electro-Ménager
CARTEL
Fabrication FRIMATIC
a l'avantage de vous présenter pour la saison 1963 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence



110 litres	639 francs	installé
140 litres	799 francs	installé
180 litres	969 francs	installé
225 litres	1.079 francs	installé

Garantie 5 ans Groupe Técumseh
Concessionnaire :
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène SISTERON
Tél. 3.62
Distributeur Officiel des marques FRIMATIC et FRIGECO
Vente à crédit
Très larges facilités de paiement.

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Toleri: Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".
MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2° CHAINE
sans aucune modification ultérieure.

TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 NF + T.L.
Démonstration et vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

Madame COUTON
Laines PERNELLE
Place Paul Arène à SISTERON
vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtement Sarn, Pulls CREATEX.

© VILLE DE SISTERON